

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение**  
**высшего образования**  
**«Владимирский государственный университет**  
**имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**  
**(ВлГУ)**



УТВЕРЖДАЮ  
 Проректор  
 по образовательной деятельности  
 А.А. Панфилов  
 « 29 » \_\_\_\_\_ 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(АНГЛИЙСКИЙ)**

Направление подготовки *08.03.01 СТРОИТЕЛЬСТВО*  
 Профиль/программа подготовки *ПРОМЫШЛЕННОЕ И ГРАЖДАНСКОЕ*  
*СТРОИТЕЛЬСТВО*  
 Уровень высшего образования *БАКАЛАВРИАТ*  
 Форма обучения *ЗАОЧНАЯ*

Семестр	Трудоём- кость, зач. ед./час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаборат. работ, час.	СРС, час.	Форма промежуточного аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
1	2/72	-	6	-	66	зачёт
2	2/72	-	6	-	66	зачёт
3	2/72	-	6	-	66	зачёт
4	2/72		6		66	зачет с оценкой
Итого	8/288	-	24	-	264	Зачёт, зачет, зачет, зачет с оценкой

Владимир 2019

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется в рамках обязательной части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина опирается на знания предметов основной образовательной программы среднего (полного) общего образования «Иностранный язык».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
УК-4 способен осуществлять деловую	Частичное	<b>Знать</b> - базовые правила грамматики; - базовые нормы и принципы ведения деловых переговоров;

<p>коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- особенности оформления официальных и неофициальных писем с учетом социокультурных особенностей реципиента;</li> <li>- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- вести деловую переписку на государственном языке Российской Федерации;</li> <li>- вести деловой разговор на государственном языке Российской Федерации с соблюдением этики делового общения;</li> <li>- понимать устную речь на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы;</li> <li>- читать и понимание со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками ведения на иностранном языке диалога общего и делового характера;</li> <li>- навыками выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки;</li> <li>- навыками ведения деловой переписки.</li> </ul>
--	--	--

#### 4. ОБЪЁМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

*Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 час.*

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по неделям семестра)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	СРС		
1	<b>Тема 1.</b> Моя биография. Знакомство.	1	20		2		22	1/50%	рейтинг-контроль №1
2	<b>Тема 2.</b> Язык как средство межкультурного общения.	1	21		2		22	1/50%	рейтинг-контроль №2

3	<b>Тема 3.</b> Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США). Университет и студенческая жизнь.	1	22	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 1 семестр</b>				<b>6</b>	<b>66</b>	<b>3/50%</b>	<b>зачёт</b>
4	<b>Тема 4.</b> Город, в котором я учусь.	2	20	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №1
5	<b>Тема 5.</b> Россия.	2	21	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №2
6	<b>Тема 6.</b> История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)	2	22	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр</b>				<b>6</b>	<b>66</b>	<b>3/50%</b>	<b>зачёт</b>
7	<b>Тема 7. Building materials</b>	3	20	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №1
8	<b>Тема 8. Types of concrete</b>	3	21	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №2
9	<b>Тема 9. Construction technology</b>	3	22	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 3 семестр</b>				<b>6</b>	<b>66</b>	<b>3/50%</b>	<b>зачёт</b>
10	<b>Тема 10. Foundations</b>	4	20	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №1
11	<b>Тема 11. Bridge building</b>	4	21	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №2
12	<b>Тема 12. My future career</b>	4	22	2	22	1/50%	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 4 семестр</b>				<b>6</b>	<b>66</b>	<b>3/50%</b>	<b>зачёт с оценкой</b>
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>				-			
<b>Итого по дисциплине</b>		<b>1-4</b>		<b>24</b>	<b>264</b>	<b>12/50%</b>	<b>зачёт, зачёт, зачёт с оценкой</b>

## СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### I семестр

#### Тема 1. Моя биография. Знакомство.

Знакомство (автобиография, семья, друзья, хобби).

Грамматика: существительное, местоимение, артикль, to be, to have, there + to be, числительное, прилагательное, наречие.

Речевой этикет: формулы приветствия, благодарности, прощания, приглашения, согласия, несогласия и т.д.

### **Тема 2. Язык как средство межкультурного общения**

English language as a means of cross-cultural communication. English as an international language. The languages spoken in the UK. Idiomatic English. American English. Other Englishes.

Грамматика: Present Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive), main types of questions.

Речевой этикет: разговор по телефону (обращение, уточнение, вопросы и сомнения, завершение).

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

### **Тема 3. Высшее образование в России и за рубежом (в Великобритании, США).**

#### **Университет и студенческая жизнь**

Higher Education in the Russian Federation. Vladimir State University. Old and new British universities. Academic degrees. Higher education in the USA. Student life. International students. Studying abroad. Student life. International students.

Грамматика: Past tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Речевой этикет: виды переписки (деловые письма, письма личного характера, e-письма).

Структура делового письма. Лексика делового письма. Заполнение форм и бланков для участия в студенческих программах; поддержание контактов со студентами за рубежом при помощи электронной почты.

## **II семестр**

### **Тема 4. Город, в котором я учусь**

Vladimir (history, sights, famous people of Vladimir region).

Грамматика: Future Tenses (Simple, Progressive, Perfect, Perfect-Progressive).

Речевой этикет: виды презентаций и выступлений, дискуссия, обсуждение.

### **Тема 5. Россия**

Russia (geographical position, climate, political system). Cultures and traditions of Russia. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow, St. Petersburg).

Грамматика: Passive Voice.

Речевой этикет: виды и основы перевода; заполнение формуляров и бланков прагматического характера (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.)

### **Тема 6. История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)**

Brief History of Great Britain and the USA. Great Britain (geographical position, climate, political system). USA (geographical position, climate, political system). The British People as They Are. British traditions and customs. Cultural background of the USA.

Грамматика: Modal Verbs.

Речевой этикет: виды презентаций и выступлений.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

### **III семестр**

#### **Тема 7. Building materials**

Concrete as one of the most important building material. Concrete technology. Concrete admixtures. Basic materials for concrete.

Грамматика: Direct and Indirect Speech.

Речевой этикет: реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности; доклад; техника написания докладов; составление тезисов. Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления.

Обсуждение событий мирового значения (из источников Mass Media).

#### **Тема 8. Types of concrete**

Lightweight concrete. Reinforced concrete. Prestressed concrete. Gas concrete. Sand concrete.

Грамматика: Sequence of Tenses.

Речевой этикет: редактирование текстов профессиональной направленности; обучение написанию эссе.

#### **Тема 9. Construction technology**

Old and new construction methods. Building construction. Typical multistoried structure. Portable and mobile buildings. Vertical manufacturing facility.

Грамматика: Infinitive (forms and functions). Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition for).

Речевой этикет: техника ведения переговоров, телефонные переговоры; виды технического перевода; дискуссия.

### **IV семестр**

#### **Тема 10. Foundations**

Foundations and soil improvement. A breakthrough in construction technology. Fixing foundations.

Грамматика: Gerund.

Речевой этикет: структура делового письма (письмо-сопровождение, CV); лексика делового письма.

### **Тема 11. Bridge building**

Maintenance and repair of highway bridges. Inspection of bridges. Repair and maintenance techniques.

Грамматика: Participle.

Речевой этикет: собеседование при поступлении на работу. Подготовка к собеседованию.

Правила поведения на собеседовании.

### **Тема 12. My future career**

Civil Engineering Education. Professional Characteristics. Responsibilities of a civil engineer. Employment opportunities.

Грамматика: grammar revision.

Речевой этикет: патент, его структура; перевод патентной литературы

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В преподавании дисциплины «Иностранный язык» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Групповая дискуссия (темы №1-12);
- Ролевые игры (темы № 1, № 3, № 4, №6, № 9);
- Разбор конкретных ситуаций (темы № 2, №6, № 9);
- Защита презентаций (темы № 3, № 4, № 5);
- Контрольные работы (темы № 1-12).

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

*Текущий контроль успеваемости* (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

*Промежуточная аттестация* по итогам освоения дисциплины (зачёт, зачет с оценкой).

### Рейтинг-контроль № 1

Обсуждение темы «Why should we study foreign languages?»

### Рейтинг-контроль № 2

**Role-play.** Now you know quite a bit about your student's life. Imagine that you are a sophomore. Give some good advice to a freshman concerning:

- a) establishing a place to study (at home or a reading hall) and a routine time to study for each class;
- b) getting involved in campus or university activities;
- c) university clubs and organizations;
- d) life in a dormitory;
- e) getting medical assistance.

### Рейтинг-контроль № 3

Защита презентации по одной из тем: «Student life in Russia and abroad», «The popular image of student life», «My student life», «Student life and traditions».

### Содержание зачёта

**1. Задание письменной части включает:** лексико - грамматический тест

**2. Задание устной части включает:**

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
- Моделирование ситуации по одной, из пройденных тем (составление диалогического высказывания).
- Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

**Примерные ситуации для составления диалога.**

1. You acquaint your friend with your family.
2. You are studying at Vladimir State University and your friend is going to enter your University.
3. You are going to enter one of British Universities, try to know as much as possible about this University.
4. Discuss the systems of HE in Russia and abroad.
5. Discuss student life in in Russia and abroad.

**Примерный текст для аудирования**

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/uk-culture/language>

**UK Culture – Language**



## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### (Темы 1-3)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Чтение и перевод текстов по темам: *«Моя биография», «Язык как средство межкультурного общения»; «Высшее образование в России и за рубежом (Великобритании, США)»* (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замараева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова, ВлГУ, 2016);
- Подготовка к ролевой игре по теме «Higher Education»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ, 2015);
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (Имя существительное; Местоимения; Употребление артиклей; Глаголы to be, to have; Конструкция there + to be; Степени сравнения имён прилагательных и наречий; Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Подготовка к презентации по темам «Student life in Russia and abroad», «The popular image of student life», «My student life», «Student life and traditions»;
- Изучение речевого этикета, видов переписки, структуры и лексики делового письма (см. «Деловое общение», Койкова Т.И., ВлГУ, 2007, «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ, 2008).

## II СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Защита презентации на темы “Famous sights in Vladimir”, “History of Vladimir”, “A guided tour in Vladimir”, “One of the notable people of Vladimir and Vladimir region”, “One of the architectural monuments of Vladimir or Vladimir region”

## **Рейтинг-контроль № 2**

Защита презентации на темы “The land and the people in Russia”, “Political system and administrative structure of Russia”, “Brief history of Russia”, “Russian symbols (the Russian flag, the state emblem)”, “Famous Russian people (Pushkin Alexander, Peter the Great, Ilya Repin, Lomonosov Michael etc.)”

## **Рейтинг-контроль № 3**

Защита докладов на тему «История и культура Великобритании и США»

### *Содержание зачёта*

#### **1. Задание письменной части включает:**

- Письменный перевод текста с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

#### **2. Задание устной части включает:**

- Чтение текста профессиональной направленности, с извлечением определённой информации
- Подготовка и обсуждение докладов по предложенным темам

#### **Примерные темы докладов к зачёту:**

1. Vladimir as an industrial center.
2. My favorite street in Vladimir.
3. Architectural monuments of Vladimir taken under UNESCO protection.
4. Russia: geographical position, climate.
5. Important branches of Russian economy.
6. Russia: political system.
7. Cultures and traditions of Russia.
8. Main cities of Russia and there sightseeing (Moscow, St. Petersburg).
9. Brief History of Great Britain and the USA.
10. Great Britain (geographical position, climate, political system).
11. USA (geographical position, climate, political system).
12. The British People as They Are. British traditions and customs.
13. Cultural background of the USA.

## **ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

### **(Темы 4-6)**

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;

- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам «*Город, в котором я учусь*», «*Россия*», «*История и культура стран изучаемого языка (Великобритания, США)*» (см. «Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов» Г.Н. Замаева, Л.Д. Ермолаева, Г.Ф. Крылова, Л.В. Новикова, ВлГУ, 2017);
- Подготовка к ролевой игре «*Travelling across English-speaking countries*»;
- Лексико-грамматические упражнения (см. «*English Grammar in Rules and Exercises*», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: *Passive Voice*; *Modal Verbs*; *Sequence of Tenses*; *Types of complex sentences*;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам: *British traditions and customs*; *Cultural background of the USA*;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Изучение видов перевода (см. «Практикум по переводу с английского языка на русский: учебное пособие для вузов» / В. Н. Крупнов .— Москва : Высшая школа, 2006 .— 279 с. : табл. — (English : для высших учебных заведений) .— Библиогр.: с. 274-279 .— ISBN 5-06-004966-3.)

### III СЕМЕСТР

#### Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

#### Рейтинг-контроль № 2

Напишите резюме/сопроводительное письмо по образцу

#### Рейтинг-контроль № 3

Обсуждение темы «*Reinforced concrete*». Контрольная работа по теме «*Инфинитив*»

#### Содержание зачета

##### 1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн.

##### 2. Задание устной части включает:

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объёмом 800-1000 печатных знаков)

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### (Темы 7-9)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: **“Building materials”**; **“Types of concrete”**; **“Construction technology”** (см. Симоненко М.А. English for civil engineers [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Астрахань: Астраханский инженерно-строительный институт, ЭБС АСВ, 2013. - 93 с. - Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/17056>; Шамёнова Р.А. Современное строительство [Электронный ресурс]: хрестоматия для чтения на английском языке/ Шамёнова Р.А., Бессонова Е.В. - Электрон. текстовые данные. - М.: Московский государственный строительный университет, 2015. - 224 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/31668.html>; Машковцева Н.С. Учебные задания по развитию навыков чтения и профессиональной устной речи по английскому языку к практическим занятиям по теме "Строительные материалы" / сост. Н. С. Машковцева; Владимирский государственный университет (ВлГУ) - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004. - 32 с; Николаева С. В. Технология строительного производства: учебное пособие на английском языке / С. В. Николаева; Владимирский государственный университет (ВлГУ). - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2002. - 93 с.);
- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Direct and Indirect Speech», «Infinitive & infinitive constructions»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «Concrete properties»; «Reinforced concrete»; «Construction methods»;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ).

## IV СЕМЕСТР

### Рейтинг-контроль № 1

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский.

### Рейтинг-контроль № 2

Реферирование текста профессиональной направленности. Контрольная работа по теме «Герундий».

### Рейтинг-контроль № 3

Реферирование текста профессиональной направленности. Контрольная работа по теме «Причастие».

### *Содержание зачета с оценкой*

#### *1. Задание письменной части включает:*

- Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского на русский язык, объемом 1200 п.зн.

#### *2. Задание устной части включает:*

- Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)
- Защита презентации по одной из предложенных тем

#### *Примерные темы презентаций:*

- 1. Modern building materials*
- 2. From the history of reinforced concrete*
- 3. Methods of construction*
- 4. Stages of building*
- 5. Town planning*
- 6. Design of the complete town*
- 7. Residential and industrial buildings*

## ВИДЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### (Темы 10-12)

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: *“Foundations”*, *“Bridge Building”*, *“My future career”* (см. Симоненко М.А. English for civil engineers [Электронный ресурс]: учебное пособие. - Астрахань: Астраханский инженерно-

строительный институт, ЭБС АСВ, 2013. - 93 с. - Режим доступа : <http://www.iprbookshop.ru/17056>; Шамёнова Р.А. Современное строительство [Электронный ресурс]: хрестоматия для чтения на английском языке/ Шамёнова Р.А., Бессонова Е.В. - Электрон. текстовые данные. - М.: Московский государственный строительный университет, 2015. - 224 с.- Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/31668.html>; Машковцева Н.С. Учебные задания по развитию навыков чтения и профессиональной устной речи по английскому языку к практическим занятиям по теме "Строительные материалы" / сост. Н. С. Машковцева; Владимирский государственный университет (ВлГУ) - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004. - 32 с; Николаева С.В. Технология строительного производства: учебное пособие на английском языке / С. В. Николаева; Владимирский государственный университет (ВлГУ). - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2002. - 93 с.);

- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Gerund», «Participle»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Устройство на работу» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ, 2008; Николаев С. В. Практикум по обучению чтению и устной речи на английском языке по теме "Моя специальность" для студентов 2 курса архитектурно-строительного факультета / С. В. Николаева; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра иностранных языков. - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2001.- 60 с.).

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся дисциплине оформляется отдельным документом.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **7.1. Книгообеспеченность**

Наименование литературы: автор, название,	Год	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
---	-----	---------------------

вид издания, издательство	издания	Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
<b>Основная литература</b>			
Симоненко М.А. English for civil engineers [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Симоненко М.А.— Электрон. текстовые данные.— Астрахань: Астраханский инженерно-строительный институт, ЭБС АСВ, 2013.— 93 с.— ЭБС «IPRbooks»	2013		<a href="http://www.iprbookshop.ru/17056.html">http://www.iprbookshop.ru/17056.html</a>
Шамёнова Р.А. Современное строительство [Электронный ресурс]: хрестоматия для чтения на английском языке/ Шамёнова Р.А., Бессонова Е.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.—224 с.— ЭБС «IPRbooks»	2015		<a href="http://www.iprbookshop.ru/31668.html">http://www.iprbookshop.ru/31668.html</a>
<b>Замараева Г.Н и др.</b> English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.]; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).— Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : ил., табл. — Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 146-147.	2017		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf</a> .
<b>Матяр, Татьяна Ивановна.</b> Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises: учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе).— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165.	2016		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf</a> >
<b>Дополнительная литература</b>			

<p><b>Машковцева, Нина Серафимовна.</b> Практикум по грамматике на английском языке для студентов 1 и 2 курсов архитектурно-строительного факультета [Электронный ресурс] / Н. С. Машковцева, Л. Ф. Староверова, И. В. Чижова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл : 592 Кб) .— Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2010 .— 60 с.</p>	2010		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1858/3/00734.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1858/3/00734.pdf</a>
<p><b>Машковцева, Нина Серафимовна.</b> Учебные задания по развитию навыков чтения и профессиональной устной речи по английскому языку к практическим занятиям по теме "Строительные материалы" / сост. Н. С. Машковцева; Владимирский государственный университет (ВлГУ).— Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004 .— 32 с.</p>	2004	71	
<p><b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.</p>	2007		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf</a>
<p><b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски] : учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.</p>	2008	84	
<p><b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия.</p>	2013		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf</a>
<p><b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное</p>	2018		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/</a>



<b>Койкова, Татьяна Ивановна.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ).— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2018		<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/75871/01783.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/75871/01783.pdf</a> >.
<b>Николаева, Светлана Васильевна.</b> Технология строительного производства : учебное пособие на английском языке / С. В. Николаева ; Владимирский государственный университет (ВлГУ).— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2002 .— 93 с. : ил., табл. — Имеется электронная версия.	2002	62	
<b>Николаева, Светлана Васильевна.</b> Практикум по обучению чтению и устной речи на английском языке по теме "Моя специальность" для студентов 2 курса архитектурно-строительного факультета / С. В. Николаева; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра иностранных языков.— Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2001 .— 60 с.	2001	45	

## 7.2 Периодические издания

<http://alsic.u-strasbg.fr/>

<http://www.tandfonline.com/loi/rmli20>

<http://llt.msu.edu/>

## 7.3 Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>

<http://www.grammar.sourceword.com>

<http://www.native-english.ru/grammar>

<http://www.multitran.ru>

<http://www.lingvo.ru/lingvo>

<http://www.translate.ru>

<https://www.youtube.com/watch>  
<http://www.english-easy.info/listening/>  
<https://www.voaspecialenglish.com>.  
<http://www.studentlibrary.ru/>  
<http://www.iprbookshop.ru/>  
[http://www. http://znaniy.com/](http://www.znaniy.com/)  
<http://www.bibliorossica.com/>  
<https://biblioclub.ru/>

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.


Используемое лицензионное программное оборудование АBBYY Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил

 А.А. Ищенко

Рецензент

проф. кафедры профессиональной языковой  
подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,

 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 9 от 15.05.2019 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической  
комиссии направления 08.03.01 «Строительство»

Протокол № 9 от 29.05.19 года


Председатель комиссии  С.Н. Авдеев

ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Рабочая программа одобрена на 2020 - 2021 учебный год

Протокол заседания кафедры № 7 от 28.02.20 года

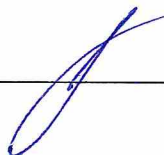
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

 (С. И. Рошенин)

Рабочая программа одобрена на 2021 - 2022 учебный год

Протокол заседания кафедры № 14 от 23.06.21 года

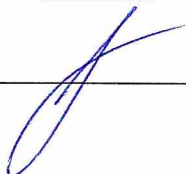
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

 (С. И. Рошенин)

Рабочая программа одобрена на 2022 - 2023 учебный год

Протокол заседания кафедры № 15 от 19.04.22 года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

 (С. И. Рошенин)

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочую программу дисциплины

**НАИМЕНОВАНИЕ**

образовательной программы направления подготовки код и наименование ОП,  
направленность: наименование (указать уровень подготовки)

Номер изменения	Внесены изменения в части/разделы рабочей программы	Исполнитель ФИО	Основание (номер и дата распорядительного документа о внесении изменения)
1			
2			

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры *полное наименование*,  
протокол № \_\_\_ от \_\_. \_\_. 201\_\_ г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

*Подпись*

*ФИО*

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины  
Иностранный язык  
по направлению 08.03.01 Строительство (Промышленное и гражданское  
строительство)

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 08.03.01 Строительство (Промышленное и гражданское строительство).

Структура и содержание дисциплины включают сведения по общей трудоемкости освоения дисциплины в зачетных единицах и часах, а также тематические планы изучения дисциплины для практических занятий и самостоятельной работы студентов. Сопоставительный анализ разделов дисциплины и формируемых компетенций подтверждает соответствие рабочей программы учебному плану и требованиям федерального государственного образовательного стандарта.

Образовательные технологии характеризуются широким использованием интерактивных методов обучения в заданных объемах в соответствии с требованиями образовательного стандарта.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины содержит основную и дополнительную литературу, а также источники в сети Интернет, подобранные с учётом формирования заданных компетенций в соответствии с требованиями образовательного стандарта.

Материально-техническое обеспечение дисциплины соответствует структуре и содержанию дисциплины, отвечает поставленным целям и требованиям образовательного стандарта.

Существенных замечаний в части требований по оформлению и содержательной части рабочей программы нет.

Разработанную рабочую программу дисциплины «Иностранный язык» рекомендую для использования в учебном процессе в ВлГУ для студентов заочной формы обучения направления 08.03.01 Строительство (Промышленное и гражданское строительство).

Доцент кафедры социально-  
гуманитарных дисциплин Владимирского  
филиала РАНХиГС  
к.ф.н., доцент

*А.В. Подстрахова*

А.В. Подстрахова

ПОДПИСЬ  
ЗАВЕРЯЮ

ВЕДУЩИЙ СПЕЦИАЛИСТ  
ПО КАДРАМ О.А. ФУРИНА

25.03.2021

